



OKLAHOMA
Employment Security Commission



ỦY BAN BẢO ĐẢM CÔNG ĂN VIỆC LÀM OKLAHOMA
CẨM NANG HƯỚNG DẪN VÀ THÔNG TIN VỀ QUY TRÌNH KHIẾU NẠI

CẬP NHẬT NGÀY 6 THÁNG 4 NĂM, 2023

MỤC LỤC

Bản dịch	3
Tham Chiếu.....	3
Thông Tin Liên Hệ của Tòa Kháng Cáo.....	3
Chuẩn Bị cho Phiên Điều trần.....	3
Dịch Vụ Thông Dịch.....	3
Quyền có Người Đại Diện	3
Ngày, Giờ và Địa Điểm Điều Trần.....	4
Hoãn Buổi Điều Trần	4
Nhân Chứng Tham Dự.....	4
Trát Lệnh Yêu Cầu Nhân Chứng hoặc Hồ Sơ	5
Có Được Hồ Sơ cho Phiên Điều Trần	5
Không Tham Dự Buổi Điều Trần	5
Kháng Cáo Trễ	5
Rút Kháng Cáo.....	6
Các Quyền tại Buổi Điều Trần.....	6
Tiến Hành Buổi Điều Trần	6
Điều Trần qua Điện Thoại	6
Quyết Định Kháng Cáo	6
Kháng Cáo lên Hội Đồng Duyệt Xét.....	7
Sự Độc Lập của Viên Chức Điều Trần và Hội Đồng Duyệt Xét.....	7
Hội Đồng Duyệt Xét	7
Hội Đồng Đánh Giá Tài Khoản Thuế của Chủ Sử Dụng Lao Động	7

Bản dịch

This document is available in English, Spanish and Vietnamese.

View this document in English at

<https://oklahoma.gov/content/dam/ok/en/oesc/documents/forms/OES-406.pdf>

Ver este documento en Español en

<https://oklahoma.gov/content/dam/ok/en/oesc/documents/forms/OES-406-ES.pdf>

Xem tài liệu này bằng tiếng Việt tại

<https://oklahoma.gov/content/dam/ok/en/oesc/documents/forms/OES-406-VI.pdf>

Tham Chiếu

Bộ Luật Hành Chính Oklahoma, Tiêu Đề 240 - Ủy Ban Bảo Đảm Công Ăn Việc làm Oklahoma, Chương 10 - Chương Trình Bảo Hiểm Thất Nghiệp, Phụ Chương 13 – Thủ Tục của Tòa Kháng Cáo (OAC 240:10-13)

Thông Tin Liên Hệ của Tòa Kháng Cáo

Appeal Tribunal
PO. Box 53345
Oklahoma City, OK 73152

Điện thoại: [405-601-3311](tel:405-601-3311)
Fax: 405-601-3337
Email: atd@oesc.state.ok.us

TTD/TTY: [1-800-722-0353](tel:1-800-722-0353)

Chuẩn Bị cho Phiên Điều trần

Đọc kỹ thông tin này và bất kỳ thư từ nào nhận được từ OESC hoặc Tòa Kháng Cáo và đặc biệt chú ý đến tất cả các thời hạn.

Ngay sau khi nộp đơn kháng cáo, hãy bắt đầu thu thập tất cả các tài liệu, hồ sơ và nhân chứng sẽ hỗ trợ cho việc kháng cáo.

Những người yêu cầu trả trợ cấp vẫn đang thất nghiệp nên tiếp tục nộp đơn chứng nhận hàng tuần trong thời gian chờ giải quyết kháng cáo.

Dịch Vụ Thông Dịch

Nếu cần thông dịch viên, hãy thông báo ngay cho Tòa Kháng Cáo để thu xếp một thông dịch viên.

Quyền có Người Đại Diện

Các bên có thể hiện diện tại phiên điều trần cho dù có hoặc không có đại diện. Nếu muốn có luật sư nhưng không thể tìm hoặc thuê được luật sư, hãy liên hệ với hiệp hội luật sư địa phương gần nhất hoặc các dịch vụ trợ giúp pháp lý. Khi một bên có luật sư đại diện, tất cả thư từ bằng văn bản sẽ được gửi cho luật sư hoặc người đại diện có tên trong hồ sơ. (OAC 240:10-13-44)

Các bên chịu trách nhiệm trả lệ phí luật sư của họ. Lệ phí không thể vượt quá 20% số tiền trợ cấp tối đa nhận được. (OAC 240:15-1-8)

Ngày, Giờ và Địa Điểm Điều Trần

Ngày, giờ và địa điểm của phiên điều trần sẽ được ghi trong OES-405 “Thông Báo Điều Trần”. Các bên phải đăng ký tham gia trễ nhất là 2:00 chiều của ngày làm việc trước phiên điều trần. Đối với các phiên điều trần diễn ra vào Thứ Hai, các bên phải đăng ký trễ nhất là 2:00 chiều, Thứ Sáu trước đó. Nếu ngày hạn chót đăng ký rơi vào ngày lễ của tiểu bang, các bên phải đăng ký trễ nhất là 2:00 giờ chiều ngày làm việc trước ngày lễ đó.

Đăng ký trên mạng trực tuyến tại <https://ok.c2tinc.com/register> hoặc bằng cách gọi cho Tòa Kháng Cáo (xem phần [thông tin liên hệ](#)). Nếu không đăng ký quý vị sẽ không được tham gia và khiếu nại có thể bị bác bỏ. Khi đăng ký, vui lòng chuẩn bị trước các thông tin sau đây:

- số hồ sơ
- tên và SSN của người yêu cầu trả trợ cấp
- ngày và thời gian của phiên điều trần.

Các cá nhân trong sổ POOL, như ấn định trong phần “Viên Chức Điều Trần” của “Thông Báo Điều Trần” OES-405, vẫn phải đăng ký theo hướng dẫn ở trên. Đối với sổ POOL, thời gian dự kiến trong Thông Báo Điều Trần là thời gian sớm nhất có thể mà các bên có thể được yêu cầu tham dự, trong đó các cuộc gọi có thể được thực hiện tối đa hai giờ sau giờ dự kiến.

Hoãn Buổi Điều Trần

Nếu quý vị cần dời buổi điều trần sang thời gian, ngày tháng hoặc địa điểm khác, quý vị có thể xin hoãn bằng cách đệ trình đơn xin hoãn lên Tòa Kháng Cáo nếu có thể đưa ra lý do chính đáng. Tòa Kháng Cáo phải nhận được yêu cầu bằng văn bản ít nhất bốn ngày trước phiên điều trần và trong đó phải ghi rõ lý do chính đáng giải thích cho việc xin hoãn điều trần. Các bên sẽ được Tòa Kháng Cáo thông báo nếu yêu cầu được chấp thuận. (OAC 240:10-13-38)

Ví dụ về lý do chính đáng có thể bao gồm:

- nếu một bên, nhân chứng cần thiết hoặc luật sư đại diện cho một bên không thể tham dự phiên điều trần vì cá nhân họ mắc một chứng bệnh gây tàn tật, phải thực hiện nghĩa vụ bồi thẩm đoàn hoặc người thân trong gia đình qua đời. (OAC 240:10-13-37)
- nếu một luật sư phải hiện diện tại một tòa án có thẩm quyền cao hơn.

Nếu một tình huống khẩn cấp phát sinh ngay trước phiên điều trần và một bên không thể tham dự, họ có thể gọi điện thoại thông báo cho Tòa Kháng Cáo; tuy nhiên, việc xin hoãn hoặc mở lại phiên điều trần phải được thực hiện bằng văn bản. Ngoài ra, có thể yêu cầu xin hoãn tại thời điểm điều trần. Viên chức điều trần sẽ ra quyết định ngay lập tức trên hồ sơ và thường sẽ ấn định ngày giờ mới.

Nhân Chứng Tham Dự

Nhân chứng phải là người trực tiếp biết đến tình huống đó.

Để có nhân chứng làm chứng, hãy sắp xếp sao cho họ tự nguyện tham dự phiên điều trần và thông báo cho Tòa Kháng Cáo về ý định tham gia của nhân chứng.

Nếu buổi điều trần dự kiến diễn ra qua hình thức gặp trực tiếp và một nhân chứng cư ngụ quá xa nên không thể đi đến Thành Phố Oklahoma, thì có thể sắp xếp để lấy lời khai qua điện thoại tại phiên điều trần dự kiến. Yêu cầu như vậy cần gửi đến Tòa Kháng Cáo

Phiên điều trần sẽ không bị hoãn nếu nhân chứng không thể tham dự trừ khi có lý do chính đáng, như định nghĩa trong mục [“Hoãn Buổi Điều Trần”](#).

Trát Lệnh Yêu Cầu Nhân Chứng hoặc Hồ Sơ

Trát lệnh là lệnh bằng văn bản do tòa án ban hành, yêu cầu một người tham dự phiên tòa hoặc nộp tài liệu cho tòa án.

Nếu một nhân chứng không tự nguyện tham dự phiên điều trần, hoặc nếu không tự nguyện cung cấp các tài liệu cho bên yêu cầu, có thể gửi thỉnh nguyện ban hành trát lệnh cho thư ký của Tòa Kháng Cáo. Thỉnh nguyện này phải được nộp bằng văn bản cho Tòa Kháng Cáo ít nhất 5 ngày trước phiên điều trần dự kiến và bao gồm:

1. số hồ sơ/số sở ghi,
2. ngày và địa điểm của phiên điều trần,
3. tên và địa chỉ gửi thư của nhân chứng hoặc người nắm giữ [các] tài liệu được yêu cầu,
4. mô tả về lời khai hoặc hồ sơ dự kiến và tại sao các dữ kiện đó lại cần thiết cho vụ việc.

(OAC 240:10-13-60)

Có Được Hồ Sơ cho Phiên Điều Trần

Mỗi bên phải gửi bản sao của tất cả các tài liệu và hồ sơ cần thiết để chứng minh quan điểm của mình cho Tòa Kháng Cáo ít nhất 5 ngày trước ngày diễn ra phiên điều trần để có đủ thời gian lập các bản sao và đưa cho bên kia để chuẩn bị cho phiên điều trần. Tất cả các bên sẽ nhận được bản sao các tài liệu do OESC gửi qua đường bưu điện. (OAC 240:10-13-47)

Nên lưu lại bản gốc để đề phòng trường hợp cần đến. Ngoài ra, nên mang theo một nhân chứng có thể giải thích làm thế nào có được các hồ sơ và/hoặc chuẩn bị hồ sơ cho phiên điều trần.

Các bên gửi bằng âm thanh, video hoặc hình ảnh dạng điện tử làm bằng chứng phải gửi ở định dạng thông thường, không cần phải giải mã hoặc phần mềm đặc biệt. (OAC 240:10-13-42)

Các định dạng thông thường là:

- Video: MP4, MP2, AVI, ASF và DVD có thể phát trong đầu DVD tiêu chuẩn
- Âm thanh: MP3, CDA, và WAV
- Hình Ảnh Điện Tử: JPG, TIF, Adobe Acrobat (PDF), và BMP

Không Tham Dự Buổi Điều Trần

Nếu một bên không xuất hiện tại phiên điều trần dự kiến, tòa có thể lấy lời khai của bên hiện diện và vụ việc sẽ được quyết định dựa trên hồ sơ và lời khai đưa ra tại phiên điều trần. Nếu không bên nào xuất hiện, vụ việc sẽ được quyết định dựa trên thông tin có sẵn. (OAC 240:10-13-39)

Nếu một bên vắng mặt không hiện diện trong phiên điều trần dự kiến, họ có thể yêu cầu mở lại hồ sơ. Yêu cầu phải được gửi đến Tòa Kháng Cáo trong vòng 10 ngày tính theo lịch sau khi quyết định của Tòa Kháng Cáo được gửi qua thư bưu điện và phải ghi rõ lý do không hiện diện.

Thư này sẽ được xem xét để xác định xem có nên tổ chức một phiên điều trần khác nhằm xác định là có lý do chính đáng cho việc không hiện diện tại phiên điều trần ban đầu hay không. Cả hai bên sẽ được thông báo khi phiên điều trần tiếp theo diễn ra và cả hai bên nên tham dự. (OAC 240:10-13-40)

Kháng Cáo Trễ

Phải nộp kháng cáo trong vòng 10 ngày tính theo lịch kể từ ngày gửi thư ghi trong “Thông Báo Quyết Định” OES-541. Nếu ngày thứ mười rơi vào Thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc ngày lễ hợp pháp, kháng cáo sẽ được coi là nộp đúng hạn nếu nộp vào ngày làm việc tiếp theo.

Nếu nộp đơn kháng cáo sau thời hạn, một phiên điều trần sẽ được sắp xếp để cho phép bên đó giải thích lý do tại sao lại nộp kháng cáo trễ. Nếu không thể trình bày được lý do chính đáng, kháng cáo sẽ bị bác bỏ.

Rút Kháng Cáo

Bên kháng cáo có thể rút đơn kháng cáo bằng cách gửi yêu cầu bằng văn bản cho Tòa Kháng Cáo vào bất kỳ thời điểm nào trước phiên điều trần hoặc trước khi tòa ra quyết định. Cũng có thể xin hủy vụ việc bằng cách yêu cầu bằng miệng tại buổi điều trần. (OAC 240:10-13-41)

Các Quyền tại Buổi Điều Trần

Mỗi bên có các quyền sau đây:

- Được làm chứng cho chính bản thân mình,
- Được đại diện bởi luật sư hoặc người đại diện khác do họ lựa chọn,
- Đưa ra các tài liệu và hồ sơ,
- Thảm vấn tất cả các nhân chứng,
- Giải thích hoặc bác bỏ bằng chứng chống lại luận điểm của họ,
- Phản đối lời khai hoặc tài liệu do bên kia cung cấp,
- Xin tiếp tục điều trần khi bất ngờ gặp một vấn đề mới hoặc bằng chứng không biết trước,
- Trình bày vào cuối phiên điều trần về cách thức bằng chứng và luật hỗ trợ luận điểm của họ như thế nào.

Tiến Hành Buổi Điều Trần

Viên chức điều trần là người duy nhất có thẩm quyền tiến hành điều trần. Khi tiến hành phiên điều trần, viên chức điều trần sẽ:

1. Giải thích các vấn đề và bất kỳ điều khoản nào mà các bên không hiểu,
2. Giải thích thứ tự mà các bên sẽ khai báo, nêu câu hỏi và đưa ra biện luận bác bỏ,
3. Giúp các bên đặt câu hỏi cho các nhân chứng khác,
4. Hỏi các bên và nhân chứng để thu thập các dữ kiện cần thiết,
5. Xác định xem lời khai và tài liệu được cung cấp có nên được tiếp nhận và xem xét hay không,
6. Yêu cầu các bên cung cấp bối cảnh hoặc căn cứ thích hợp cho bằng chứng, tài liệu phụ, và lời khai quan điểm, và
7. Đưa ra thông báo chính thức hoặc thông báo theo luật về các vấn đề thường biết đến và hồ sơ công khai.

Điều Trần qua Điện Thoại

Nếu phiên điều trần dự kiến là điều trần qua điện thoại, các bên có thể tham gia cho dù có hoặc không có đại diện. Viên chức điều trần sẽ gọi cho tất cả các bên qua các số điện thoại đã nộp trong quá trình đăng ký, vì vậy vui lòng bảo đảm số điện thoại đang sử dụng có thể nhận các cuộc gọi đến. Xin lưu ý rằng các phiên điều trần thường kéo dài đến một giờ đồng hồ hoặc lâu hơn, vì vậy vui lòng thu xếp thời gian phù hợp để tránh bị phân tâm hoặc gián đoạn.

Quyết Định Kháng Cáo

Viên chức điều trần sẽ quyết định về kháng cáo dựa trên lời khai có tuyên thệ và được ghi âm do các bên và nhân chứng đưa ra trong phiên điều trần, cùng với bất kỳ tài liệu nào được đưa vào hồ sơ. Chỉ những vấn đề đưa ra trước phiên điều trần mới được xem xét.

Quyết định của viên chức điều trần sẽ được gửi qua đường bưu điện trong vòng 14 ngày sau phiên điều trần. Quyết định sẽ nêu rõ các dữ kiện tìm thấy từ các bằng chứng đưa ra, luật áp dụng cho các dữ kiện đó và căn cứ đưa ra kết luận.

Quyết định cũng có thông tin liên quan đến quyền kháng cáo lên Hội Đồng Duyệt Xét

Kháng Cáo lên Hội Đồng Duyệt Xét

Bất kỳ bên nào cũng có thể kháng cáo quyết định lên Hội Đồng Duyệt Xét. Nếu kháng cáo, Hội Đồng Duyệt Xét thường sẽ quyết định vấn đề dựa trên hồ sơ được lập tại Tòa Kháng Cáo. Kháng cáo lên Hội Đồng Duyệt Xét phải được gửi qua đường bưu điện trong vòng 10 ngày tính theo lịch kể từ ngày gửi quyết định của Tòa Kháng Cáo. Có thể tìm địa chỉ trong phần quyền kháng cáo của thông báo quyết định.

Sự Độc Lập của Viên Chức Điều Trần và Hội Đồng Duyệt Xét

Đạo Luật Bảo Đảm Công Ăn Việc Làm Oklahoma quy định một phiên điều trần công bằng và không thiên vị cho tất cả các bên bị ảnh hưởng bởi các quyết định của OESC, theo yêu cầu của Đạo Luật An Sinh Xã Hội. Quá trình ra quyết định của Tòa Kháng Cáo và các viên chức điều trần hoàn toàn độc lập với Ủy Ban Bảo Đảm Công Ăn Việc Làm Oklahoma và các phòng ban của ủy ban. Tất cả các giai đoạn của quy trình kháng cáo của Tòa Kháng Cáo đều được điều chỉnh bởi “Bộ Quy Tắc Mẫu về Ứng Xử Tư Pháp dành cho các Viên Chức Điều Trần Bảo Hiểm Thất Nghiệp của Tiểu Bang”, do Hiệp Hội Quốc Gia về các Hội Đồng Phúc Thảm Bảo Hiểm Thất Nghiệp thiết lập (OAC 240:10-13-9).

Hội Đồng Duyệt Xét

Sau khi phiên điều trần của Tòa Kháng Cáo được tổ chức và tòa đã ban hành quyết định, bất kỳ bên nào cũng có thể kháng cáo quyết định đó lên Hội Đồng Duyệt Xét. Kháng cáo lên Hội Đồng Duyệt Xét phải được gửi qua đường bưu điện trong vòng 10 ngày tính theo lịch kể từ ngày thư "Lệnh Quyết Định" được gửi qua thư bưu điện.

Có thể gửi kháng cáo qua đường bưu điện, FAX hoặc email.

Board of Review
PO Box 53345
Oklahoma City, OK 73152

FAX: 405-962-7540

Email: bor@oesc.state.ok.us

Hội Đồng Duyệt Xét bao gồm ba người do thống đốc bổ nhiệm với nhiệm kỳ sáu năm. Hội đồng không tổ chức các buổi điều trần. Các thành viên của hội đồng sẽ nghe đoạn ghi âm của phiên điều trần và xem xét bất kỳ chứng cứ nào mà viên chức điều trần của Tòa Kháng Cáo đã đưa vào hồ sơ. Họ thường không chấp nhận bằng chứng mới chưa được đưa vào hồ sơ tại phiên điều trần của Tòa Kháng Cáo. Hội đồng có thể xác quyết quyết định của Tòa Kháng Cáo, đảo ngược quyết định đó hoặc chuyển quyết định đó cho Tòa Kháng Cáo hoặc OESC kèm theo hướng dẫn cách thức giải quyết.

Hội Đồng Duyệt Xét là bước cuối cùng của quy trình kháng cáo trong OESC. Các bên có 30 ngày kể từ ngày gửi quyết định của hội đồng để gửi đơn kháng cáo lên tòa án quận tại quận cư trú của bên đó để yêu cầu tái xét nếu họ chọn kháng cáo thêm.

Hội Đồng Đánh Giá Tài Khoản Thuế của Chủ Sử Dụng Lao Động

Hội Đồng Đánh Giá tại OESC là một bộ phận phúc thẩm có thẩm quyền xét xử các vấn đề về thuế liên quan đến tài khoản thuế UI của chủ sử dụng lao động. Ủy Ban này tách biệt với Tòa Kháng Cáo

đề cập trong hầu hết tài liệu này. Hội Đồng Đánh Giá có thẩm quyền xét xử và quyết định các vụ việc liên quan đến:

- các mức đóng góp của chủ sử dụng lao động,
- người lao động là một nhà thầu độc lập hay người làm công,
- đánh giá các khoản đóng góp hoặc các khoản chi hoàn trả,
- thừa kế,
- miễn trừ tiền phạt hoặc tiền lãi,
- các khoản phí sử dụng lao động giai đoạn căn bản, và
- kháng cáo bất kỳ quyết định nào đưa ra theo bất kỳ điều khoản nào trong Điều III của Đạo Luật Bảo Đảm Công Ăn Việc Làm Oklahoma.

Phản đối hoặc kháng cáo lên Hội Đồng Đánh Giá phải được nộp trong thời hạn ghi trên thông báo hoặc quyết định và phải có phần giải thích chi tiết về (các) lý do phản đối, tên của bên phản đối và số tài khoản thuế UI Oklahoma hoặc SSN của bên phản đối, thông tin nào thích hợp sẽ áp dụng.

Trong đa số các trường hợp, Hội Đồng Đánh Giá không thể chấp nhận một kháng nghị hoặc kháng cáo không nộp đúng thời hạn, ngay cả khi có lý do chính đáng.

Nếu đơn kháng cáo được nộp không đúng thời hạn và không có lý do chính đáng, quyết định đó sẽ là quyết định chính thức cuối cùng và có giá trị ràng buộc, và Hội Đồng Đánh Giá sẽ không có thẩm quyền xét xử trường hợp kháng cáo đó. (OAC 240:10-11-12)

Nếu đơn kháng cáo được nộp đúng thời hạn, một phiên điều trần mới (còn được gọi là “de novo”) sẽ được sắp xếp và diễn ra liên quan đến vấn đề được kháng cáo. Quyết định sau đó sẽ được đưa ra dựa trên lời khai và bằng chứng trình bày tại phiên điều trần. Có thể kháng cáo quyết định của Hội Đồng Đánh Giá lên Tòa Án Quận bằng cách nộp đơn yêu cầu duyệt xét trong vòng 30 ngày sau ngày gửi quyết định.